



T.C.
YÜKSEKÖĞRETİM KURULU BAŞKANLIĞI

Sayı : 94221838-010.99/65197

11/12/2013

Konu: Türkiye Avusturya Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin hastalık sigortası hükümleri

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi: Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığının 06.12.2013 tarih ve 19616217 sayılı yazısı.

Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığından alınan "Türkiye Avusturya Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin hastalık sigortası hükümleri" konulu ilgi yazı ekte gönderilmiştir.

Bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

e-imzalıdır
Süleyman Necati AKÇEŞME
Genel Sekreter

EK:4

Dağıtım:
ÜNİVERSİTELERARASI KURUL BAŞKANLIĞINA
DEVLET ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜKLERİNE
ÖLÇME SEÇME VE YERLEŞTİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞINA

P.D. Başkanlığına
Gereğinin Ricasıyla

20 Aralık 2013

BELGENİN ASLI
ELEKTRONİK İMZALIDIR
15.12.2013

Gül HAKBİLEN
Memur

9.Cad. 06539 Bilkent/ANKARA
Telefon: Faks:
E-Posta:

Ayrıntılı bilgi için iribat:

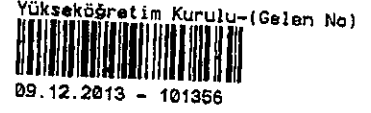
Elektronik Ağ:
www.yok.gov.tr



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : 70809318/ 7240102/3521000.MB. 196/6217
Konu : Türkiye Avusturya Sosyal Güvenlik
Sözleşmesinin hastalık sigortası hükümleri

6/12/2013



YÜKSEKÖĞRETİM KURULUNA
(Personel Dairesi Başkanlığı)

Ülkemiz ile Avusturya arasında imzalanmış olan sosyal güvenlik anlaşması sağlık yardımlarını da kapsamaktadır.

Avusturya Sosyal Sigorta Kurumları Genel Birliği ile varılan mutabakat sonucu, kamu işyerlerinde 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi kapsamında çalışanlardan 6 aydan fazla süre ile sürekli görevle Avusturya'ya gönderilenler için TR/A 3 B formüleri ihdas edilmiştir. Söz konusu formülerin bir örneği ekte gönderilmektedir.

Kamu işyerlerinde çalışanlardan sürekli görevle Avusturya'da bulunanlar bu formülere istinaden aciliyet şartı aranmaksızın Avusturya mevzuatının öngördüğü tüm sağlık yardımlarından yararlanacaklardır.

TR/A 3 B formüleri, 1.1.2014 tarihinden itibaren Avusturya'da kullanılmaya başlanılacağından Kurumdan sağlık yardımı hakkı olanlardan; ilk defa yurtdışında 6 aydan fazla süre ile sürekli görevlendirilecekler ile halen 1.1.2014 tarihinden sonraki bir tarihe kadar 6 aydan fazla süre ile sürekli görevlendirilenlerden adlarına TR/ A 3 formüleri düzenlenmiş olanlar için 1.1.2014 tarihinden başlamak üzere bir yılı aşmayacak şekilde görev süreleri kadar düzenlenecektir. Görev süresinin uzaması halinde her seferinde formüler bir yılı aşmayacak şekilde yeniden düzenlenecektir. Bu kişilerin yanlarında aile bireylerinin bulunması halinde Kurum mevzuatına göre sağlık yardımlarından müstahak olmaları şartıyla söz konusu formülere kayıt edilecektir. Formüler iş yeri temsilcilerine verilebileceği gibi, sigortalının kendisine de verilebilecektir. Formüler tanzimi için kamu işyerlerinin talep yazısı yeterli olup başka bir belge istenmeyecektir. 6 aydan fazla süre ile sürekli görevle Avusturya'da bulunan sigortalının formülerde kayıtlı olmayan Kurumdan sağlık yardımına müstahak aile bireyi için A/TR 3 B formüleri talep etmesi halinde gerekli araştırmalar yapılarak uygun olması halinde sigortalının görev süresini geçmemek üzere yeni bir formüler düzenlenebilecektir.

Söz konusu formüler 01.01.2014 tarihinden itibaren Avusturya'da kullanılmaya başlayacağından ilgililerin mağdur olmaması ve işlemlerin hızlandırılmasını teminen yukarıda belirtilen kişiler için ekli TR/A 3 B formülerinin 2 nüsha olarak doldurularak onay için Kurumumuzun ilgili birimine talep yazısı ile birlikte müracaat edilmesi gerekmektedir.

Diğer yandan Avusturya'ya 6 aydan az geçici görevle gönderilecekler için mevcut TR/A 3 formülerinin kullanılmasına devam edilecektir.

Bilgilerinizi, yurtdışında görevli personelinizin ve üniversitelerin bu konuda bilgilendirilmesini arz ederim.

Halil Kagan ÖYKEN
Genel Müdür a.

Yurtdışı Hizmetler Daire Başkanı V.

EK: TR/A 3/B Formüleri (3 sayfa)

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE AVUSTURYA CUMHURİYETİ ARASINDAKİ
SOSYAL GÜVENLİK SÖZLEŞMESİ**

**ABKOMMEN ZWISCHEN DER REPUBLIK TÜRKEI UND DER
REPUBLIK ÖSTERREICH ÜBER SOZIALE SICHERHEIT**

**AVUSTURYA'DA TÜRK KAMU İŞYERLERİNDE ÇALIŞANLARININ SAĞLIK YARDIMI HAKKI
BELGESİ**

**BESCHEINIGUNG ÜBER DEN ANSPRUCH AUF SACHLEISTUNGEN FÜR IN ÖSTERREICH
BEI TÜRKISCHEN ÖFFENTLICHEN ARBEITGEBERN
BESCHÄFTIGTE PERSONEN**

Sözleşme: Madde 11, fıkra 1 / a ve fıkra 3
Abkommen: Art. 11 Abs. 1 lit. a und Abs. 3

İdari Anlaşma: Madde 5
Durchführungsvereinbarung: 5

Türkiye'deki sigorta no
Versicherungsnummer in der Türkei

1. İkamet Edilen Yerdeki Bölge Hastalık Kasası Gebietskrankenkasse des Wohnortes			
1.1	Adı Name	
1.2	Adresi (2) Adresse	
2. Sigortalı (1) Versicherte(r)			
2.1	Soyadı Familiename(n)	Adı Vorname(n)	Doğum soyadı Geburtsname

2.2	Doğum tarihi Geburtsdatum	Doğum Yeri Geburtsort	Baba adı Name des Vaters

2.3	Türkiye'deki adresi (2) Adresse in der Türkei	
2.4	Avusturya'daki adresi (2) Adresse in Österreich	
2.5	Avusturya'daki Türk kamu işverenin adı ve adresi (2) Bezeichnung und Adresse des türkischen öffentlichen-Dienstgebers in Österreich		
		
		

3. Aile Üyeleri (3) Familienangehörige				
	Soyadı Familiename(n)	Adı Vorname(n)	Doğum soyadı Geburtsname	Doğum tarihi Geburtsdatum
3.1				
3.2				
3.3				
3.4				
	Akrabalık derecesi Verwandtschaftsverhältnis	Avusturya'daki adresi (2) (4) Adresse in Österreich		
3.1				
3.2				
3.3				
3.4				

4. Bildirim Mitteilung	
4.1	İşbu bu belge uyarınca madde 2 veya 3'de belirtilen kişiler sağlık ve analık sigortasından sağlık yardımı hakkına sahiptir Auf Grund dieser Bescheinigung haben die unter Punkt 2 bzw. Punkt 3 angeführten Personen Anspruch auf Sachleistungen der Kranken- und Mutterschaftsversicherung vom 'den kadar. bis einschließlich

5. Yetkili Türk Mercii Zuständige türkische Sozialversicherungsanstalt	
5.1	Adı Name
5.2	Adresi (2) Adresse
5.3	Mühür Stempel Tarih Datum İmza Unterschrift

**Dipnotlar
Hinweise**

- (1) Madde 2.'de belirtilen kişi, Türk yasalarına bağlıdır.. Bu kişinin ve aile bireylerinin Avusturya yasaları uyarınca hastalık veya doğum olması durumunda sağlık yardımı hakkı mevcuttur. Sağlık yardımı hakkına sahip aile bireyleri Türk yasalarına göre belirlenmektedir.
Die in Feld 2 genannte Person unterliegt den türkischen Rechtsvorschriften. Sie sowie Ihre Familienangehörigen haben Anspruch auf Sachleistungen bei Krankheit und Mutterschaft nach den österreichischen Rechtsvorschriften. Der Kreis der anspruchsberechtigten Familienangehörigen richtet sich nach türkischem Recht
- (2) Posta kodu, il, cadde, ev numarası, devlet.
Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer, Staat
- (3) Bu kısımda devamlı Avusturya'da ikamet eden aile üyeleri yazılacaktır.
Hier sind nur jene Familienangehörigen anzuführen, die sich dauernd in Österreich aufhalten.
- (4) Bu kısım, aile üyeleri adreslerinin 2. maddede belirtilen adreslerden farklı olması halinde doldurulacaktır.
Diese Rubrik ist nur dann auszufüllen, wenn die Adresse der Familienangehörigen von der unter Punkt 2 angeführten Adresse abweicht.